



# UNIVERSITÀ DI PISA

---

## LETTERATURE COMPARATE B

ELENA ROSSI LINGUANTI

Anno accademico	2020/21
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1307L
CFU	12

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURE COMPARATE B	L-FIL-LET/14	LEZIONI	72	ELENA ROSSI LINGUANTI

### Obiettivi di apprendimento

#### *Conoscenze*

Lo studente dovrà essere in grado di: comprendere e analizzare i testi; avere competenze culturali, tematiche e letterarie; essere capace di confrontare e collegare aspetti e tematiche dei testi in esame; approfondire gli argomenti per mezzo della bibliografia.

#### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Le conoscenze saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

#### *Capacità*

Lo studente dovrà essere in grado di: analizzare, confrontare e interpretare i testi.

#### *Modalità di verifica delle capacità*

Le capacità saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

#### *Comportamenti*

Lo studente sarà in grado di acquisire le competenze e gli strumenti necessari all'analisi, al confronto e all'interpretazione dei testi.

#### *Modalità di verifica dei comportamenti*

I comportamenti saranno verificati nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

### Prerequisiti per studi successivi

E' richiesta la conoscenza dei testi classici sul tema di Medea:

1. Euripide, Medea
2. Apollonio Rodio, Argonautiche
3. Ovidio, Heroides 12 e Metamorfosi 7.1-452
4. Seneca, Medea

Agli studenti è consigliata la visione della Medea di Euripide con regia di Sarah Ferrati (1957):

**prima parte:** <https://www.youtube.com/watch?v=L1juT4BFids>

**seconda parte:** <https://www.youtube.com/watch?v=XX1a9u9GDfo>

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso avrà per oggetto la figura di Medea, archetipo mitico della cultura europea che si reincarna con valenze diverse attraverso i secoli da Euripide fino all'età moderna. Le lezioni saranno dedicate alla lettura e all'analisi dei testi moderni in cui compare il personaggio di Medea e all'approfondimento e alla focalizzazione di costanti e varianti.

Nella bibliografia gli studenti troveranno:

1. le indicazioni su dove reperire i testi in programma (**IL TESTO**)
2. una bibliografia critica su ciascuno dei testi (**SAGGI**), da utilizzare per eventuali approfondimenti, ma non da leggere obbligatoriamente.

TESTI



## UNIVERSITÀ DI PISA

UNITA' 1. Il tardo-antico

1. Draconzio, *Medea*

UNITA' 2. Seicento-Settecento

2. Corneille, *Medea* (preceduto dall'Examen)

3. Cherubini, *Medea* (1) libretto di François-Benoît Hoffman, (2) libretto di Carlo Zangarini

UNITA' 3. Ottocento

4. Grillparzer, *Medea*

5. Webster, "Medea in Athens" in *Portraits*;

6. Levy, "Medea. A Fragment in Drama Form";

UNITA' 4. Novecento

7. Anouilh, *Medea*

8. Pavese, "Gli Argonauti" in *Dialoghi con Leucò*

9. Alvaro, *Lunga notte di Medea* e "La Pavlova e Medea" (appendice)

10. Pasolini, *Medea* (1) sceneggiatura, (2) dialoghi, (3) film)

11. Von Trier, *Medea* (1) sceneggiatura di Carl Theodor Dreyer, (2) film)

Per gli studenti per i quali il corso vale 12 cfu il corso prevede seminari, che saranno assegnati durante le lezioni.

### Bibliografia e materiale didattico

#### Sulla fortuna di Medea:

E. ADRIANI, *Medea: fortuna e metamorfosi di un archetipo*, Esedra 2006 (**ANTDD - DID 1178; STA - STA - I.p. 295**)

A. CHIARLONI, "Medea. Volto e parola di un personaggio matrice", *Il personaggio nelle arti della narrazione*, a cura di F. Marengo, Roma, Edizioni di storia e letteratura 2007 (**online**)

J.J. CLAUSS, S.I. JOHNSTON (eds.), *Medea. Essays on Medea in Myth, Literature, Philosophy and Art*, Princeton, 1997 (**STA - STA - I.q. 312**)

B. GENTILI - F. PERUSINO (a cura di), *Medea nella letteratura e nell'arte*, Venezia, Marsilio, 2000: 1 cap sull'epica e la poesia lirica arcaica; 4 cap. sulla *Medea* di Euripide; 1 cap. sulle *Argonautiche* di Apollonio; 1 cap. sulle rappresentazioni iconografiche di Medea; 1 cap su Ovidio e Seneca; 1 cap. su Alvaro, Pasolini e Wolf (**LM1 - 809.9337 GE.m.**)

M. FUSILLO, "La barbarie di Medea: itinerari novecenteschi di un mito" (<http://www.indafondazione.org/wp-content/uploads/2009/05/1-fusillo.pdf>)

P. GIBELLINI, R. BERTAZZOLI, *Il mito nella letteratura italiana*, "Dal Barocco all'Illuminismo", a cura di Fabio Cossutta, vol. 5, parte 2, Morcelliana 2009 (**NORMALE 863.8 G445**)

D. GOWEN, "Medeas on the Archive Database", pp. 233- 274 in E. Hall, F. Macintosh, O. Taplin (eds), *Medea in Performance 1500-2000*, European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)

HALL, F. MACINTOSH, O. TAPLIN (eds), *Medea in Performance 1500-2000*, European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)

L. HARDWICK, P.E. EASTERLING, S. IRELAND, N. LOWE and F. MACINTOSH (eds), *Theatre: Ancient and Modern*, Milton Keynes, UK, Open University 2000 (**NORMALE 832.3 H 267**)

PEDRAZZINI, *Medea fra tipo e arche-tipo*, Carocci 2007 (**STA - STA - I.q. 686**)

UGLIONE (a cura di), *Medea. Atti delle Giornate di studi su Medea, Torino 23-24 ottobre 1995*, Torino 1997 (**ANT - DID 1168**)

#### ARTE:

MAVELLI, "Maga, amante e infanticida. Medea nella tradizione iconografica moderna", *Kleos* 11 (2006), pp. 387-421 (**NORMALE**)

SOURVINO-INWOOD, "Medea at a Shifting Distance. Images and Euripidean Tragedy", in J.J. CLAUSS, S.I. JOHNSTON (eds.), *Medea. Essays on Medea in Myth, Literature, Philosophy and Art*, Princeton, 1997, pp. 253-296

M.J. STRAZZULLA, "Medea nell'iconografia greca dalle origini al V secolo a.C.", *Kleos* 11 (2006), pp. 631-672 (**NORMALE**)

#### Su DRACONZIO:

**TESTO:** BLOSSIO EMILIO DRACONZIO, *Medea*, a cura di F. Gasti, testo latino a fronte, Milano, La vita felice 2016 (**871.01DRA1med**)

#### Su CORNEILLE:

**TESTO:** P. CORNEILLE, *Teatro. traduzione, introduzione e nota biografica di M. Ortiz*, Firenze, Sansoni 1964 (**DID 1156**)

P. CORNEILLE, *Médée tragédie*, a cura di A. De Leyssac, Genève, Librairie Droz 1978 (**LM1 842.4 CO.m**)

P. CORNEILLE, *Oeuvres complètes I, textes établis, présentés et annotés par Georges Couton*, Paris 1980

H. DOMON, "Médée ou l'autre", *Cahiers du Dix-Sièptième. An Interdisciplinary Journal*, Athens, Georgia, Fall, 1: 2 (1987)

F. EDLER, "Fear and Horror in Pierre Corneille's Médée: the Power of Rhetoric to Incite Emotion in the French Tragedy of the 17th Century", pp. 1-8

E. HENEIN, "Les charmes de Médée", *Papers on French Seventeenth Century Literature* 12 (1979), 29-38

R.C. KNIGHT, "Médée: almost a tragedy", pp. 6-15 in *Corneille's Tragedies: the role of the unexpected*, Cardiff, University of Wales 1991

E. ROSSI LINGUANTI, "Pierre Corneille, Médée I, 1: tracce ovidiane in una trama senecana", *Pan* 5 (2016), pp. 83-93

SYLVESTER, "Will the Real Médée Please Step Forward?", <http://www.didaskalia.net/issues/supplement1/sylvester.html>

M. TREBBI, *La Medea di Seneca e la Medea di Corneille*, "Quaderni di Cultura e Tradizione classica" 7 (1989), pp. 11-23 [http://www.disp.let.uniroma1.it/fileservices/files/DISP/011-023\\_TREBBI.pdf](http://www.disp.let.uniroma1.it/fileservices/files/DISP/011-023_TREBBI.pdf)

A. WYGANT, "Corneille's Médée", pp. 83-92 in ID., *Medea, Magic and Modernity in France. Stages and Histories, 1553-1797*, Aldershot, Ashgate 2007 (**DID 1185**)

H. ZSAK, "La Médée de Corneille, première furie vindicative", *Revue d'études françaises* 7 (2002), pp. 191-198.

#### Su CHERUBINI:

##### TESTO:

1. ZANGARINI, *Medea* <http://www.opera-arias.com/cherubini/medea/libretto/>

2. HOFFMANN, *Médée, tragédie* <https://archive.org/details/mdetragedieentro00hoffgoog>

AA.VV., *Luigi Cherubini, Medea, Amadeus Lirica*, Milano, Rizzoli, anno II, numero 1 (2003)

G. CIPRIANI, *La voce di Medea. Dal testo alla scena, da Seneca a Cherubini*, Bari, Palomar 2006 (**DID 1176**)



## UNIVERSITÀ DI PISA

M. EWANS, *Opera from the Greek. Studies in the Poetics of Appropriation*, Ashgate 2007, pp. 58-70 (**DID 1186**)

G. FAZIA, "Medea e l'opera lirica", *Kleos* 11 (2006), pp. 275-80 (**NORMALE**)

P. RUSSO, *La parola e il gesto. Studi sull'opera francese del Settecento*, Lucca, Libreria Musicale Italiana 1997 (**DID 1162**)

S. TRENTIN, *Seneca fonte di Médée di Luigi Cherubini*, "Rivista di Musicologia" 2001 (**NORMALE**)

### Su GRILLPARZER:

**TESTO:** F. GRILLPARZER, *Medea*. Introduzione e note a cura di L. Vincenti, pp. 5-20, Milano, Mursia 1963 (in tedesco) (**TA-19-GRI-P.24**)

ID., *Teatro*, a cura di M.G. Amoretti, Milano, TEA 1993 (**TA-19-GRI-P.33**)

L. CORTI, "Grillparzer and the Cycle of Abuse", pp. 119-176 in *The Myth of Medea and the Murder of Children*, Westport, CT, Greenwood Press 1998 (**ANGL - 809.9337 COR-MY**)

P.M. FILIPPI, "Le riscritture infinite di un mito. La Medea di Franz Grillparzer e la Medea di Christa Wolf", in «Atti Accademia Roveretana degli Agiati», CLLII, 2002, pp. 169-179.

S. SAPORITI, *Letteratura, mito e psicanalisi: figure mitiche nella letteratura di lingua tedesca*, Cassino, Edizioni dell'università degli studi di Cassino 2006 (**830.937 SAP let**)

### Su WEBSTER:

**TESTO:** AUGUSTA WEBSTER, *Medea in Athens* - AMY LEVY, *Medea*, a cura di ELENA ROSSI LINGUANTI, Pisa, ETS 2016

E. HALL, "Medea and British Legislation before the First World War", *Greece and Rome* XLVI, no. 1 (April 1999), pp. 42-77 (**online**)

F. MACINTOSH, "Introduction: The Performer in Performance", pp. 1-31 in *Medea in Performance 1500-2000*, pp. 75-99 in E. Hall, F.

Macintosh, O. Taplin (eds), *European Humanities Research Center, University of Oxford* 2000 (**NORMALE 809 H 175**)

### Su LEVY:

**TESTO:** AUGUSTA WEBSTER, *Medea in Athens* - AMY LEVY, *Medea*, a cura di ELENA ROSSI LINGUANTI, Pisa, ETS 2016

A.P. BURNETT, "Medea and the Tragedy of Revenge", *Classical Philology* LXVIII (1973), pp. 1-24 (**online**)

L. CORTI, *The Myth of Medea and the Murder of Children*, Westport, CT, Greenwood Press 1998 (**ANGL - 809.9337 COR-MY**)

P. EASTERLING, "The Infanticide in Euripides' Medea", *Yale Classical Studies* 25 (1977), pp. 177-191

D. EPSTEIN NORD, "'Neither Pairs Nor Odd': Female Community in Late Nineteenth-Century London", *Signs* 15 (Summer 1990), pp. 748-749 (**online**)

M. FUSILLO, "La barbarie di Medea: itinerari novecenteschi di un

mito", <http://www.indafondazione.org/wp-content/uploads/2009/05/1-fusillo.pdf>

L. HARDWICK, "Theatres of the Mind: Greek Tragedy in Women's Writings in England in the Nineteenth Century", pp. 68-81 in *Theatre: Ancient and Modern*, ed. L. Hardwick et al., Milton Keynes, UK, Open University 2000 (**NORMALE 832.3 H 267**)

L. HUNT, "Amy Levy and the Jewish Novel: Representing Jewish Life in the Victorian Period", *Studies in the Novel* (Autumn 1994), pp. 235-53 (**online**)

ID., "Urban Poetry, Poetic Innovation, and the Fin-de-Siècle Woman Poet", pp. 207-230 in J. BRISTOW (ed.), *The Fin-de-Siècle Poem*, Athens, Ohio University Press 2005 (**LM1 - 821.809 BR.f.**)

J. MC DONAGH, *Child Murder and British Culture 1720-1900*, Cambridge, Cambridge University Press 2008 (**ANT - 941.08 MCD chi**)

M. PYPEC, "Outlaw Emotions: Carol Ann Duffy's Eurydice, Dramatic Monologue and Victorian Women Poets", pp. 95-104 in *Crossroads in Literature and Culture (Second Language Learning and Teaching)*, ed. J. Fabiszak et al., Berlin-Heidelberg, Springer-Verlag 2013 (**NORMALE**)

C. SCHEINBERG, "Canonising the Jew: Amy Levy's challenge to Victorian Poetic Identity", *Victorian Studies* 39, no. 2 (Winter 1996), pp. 173-200 (**online**)

ID., "Recasting 'sympathy and judgment': Amy Levy, women poets, and the Victorian dramatic monologue", *Victorian Poetry* 35/2 (1997), pp. 173-192 (**online**)

ZEITLIN, *Playing the Other: Gender and Society in Classical Greek Literature*, Chicago, University of Chicago Press 1996 (**NORMALE 832 Z48**)

### Su Anouilh:

**TESTO:** ANOUILH, *Teatro*, Milano, Bompiani 1949 (**DID 1123**)

S. CASTELLANETA, "Un monde sans Médée": la Medea suicida di Anouilh", *Kleos* 11 (2006), pp. 13-16 (**NORMALE**)

J.C. LAPP, "Anouilh's Medea: A Debt to Seneca", *Modern Language Notes* LXIX (March 1954), pp. 183-187 (**NORMALE**)

J.S. LASSO DE LA VEGA, "La Medea de Anouilh (1946, 1953)" in A. LOPEZ - A. POCINA, *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, 2 voll., Granada 2002, pp. 897-920 (**LM1 Spa.Lin.D-14(12)-85/I**)

M. LEBEL, "De la Médée d'Euripide aux Médées d'Anouilh et de Jeffers", *Phoenix* 10 (1956), pp. 139-150 (**online**)

C.R. LYONS, "The Ambiguity of the Anouilh Medea", *The French Review* vol. 37, no. 3 (January 1964), pp. 312-319 (**online**)

### Su Pavese:

**TESTO:** C. PAVESE, *Dialoghi con Leucò* (**DID 1167**)

R. GIGLIUCCI, *Cesare Pavese*, Milano, Mondadori 2001 (**LM1 - ItaLet 853.9 PA c (s/G)**)

B. VAN DEN BOSCHE, *Nulla è veramente accaduto: strategie discorsive del mito nell'opera di Cesare Pavese*, Leuven University Press 2001 (**NORMALE 863.7 P337 D391**)

### Su Alvaro:

**TESTO:** C. ALVARO, *Lunga notte di Medea*, Milano, Bompiani 1966 (in appendice: Corrado Alvaro, *La Pavlova e Medea*) (**LM1 - Ita.Let.853.9 AL.Iu.**)

T. BIANCOLATTE, "1949. Da carnefice a vittima: la Medea perseguitata di Corrado Alvaro", [www.disp.let.uniroma1.it/fileservices/filesDISP/19\\_BIANCOLATTE.pdf](http://www.disp.let.uniroma1.it/fileservices/filesDISP/19_BIANCOLATTE.pdf)

M.L. CASSATA, *Corrado Alvaro: introduzione e guida allo studio dell'opera alvariana*, Le Monnier 1974, pp. 165-170 (**LM1 - Ita.Let.853.9 AL.c (s.c./C) 1**)

M. LIZZA VENUTI, "Ovidio modello di Lunga notte di Medea di Corrado Alvaro", in *Carte italiane* 2, (2007), pp. 59-68 (**NORMALE**)

### Sulle Medee cinematografiche:

M. MCDONALD, *Euripides in Cinema: The Heart Made Visible*, Philadelphia 1982 (**791.43 MCD eur**)

K.P. NIKOLOUTSOS (ed.), *Ancient Greek Women in Film*, Oxford, Oxford University Press, 2013 (**NORMALE**)

I. CHRISTIE, "Between Magic and Realism: Medea on Film", pp. 145-165 in E. Hall, F. Macintosh, O. Taplin (eds), *Medea in Performance 1500-2000*, European Humanities Research Center, University of Oxford 2000 (**NORMALE 809 H 175**)

M. FUSILLO, "Sognare il mito. La barbarie di Medea sullo schermo", in *Metamorfosi del mito classico nel cinema*, a cura di Gian Piero



## UNIVERSITÀ DI PISA

Brunetta, *Il Mulino* 2011, pp. 235-248 (**ANT 791 Bru met**)

ID., "Nuove Medee sulla scena e sullo schermo", *Dioniso* 2011, pp. 267-278 (**ANTICHISTICA, NORMALE**)

K. MACKINNON, *Greek Tragedy into Film*, London-Sidney, Croom Helm 1986 (**ANT - 791.4375 MAC gre**)

D-N. MIMOSO-RUIZ, "Le mythe de Médée au cinéma: l'incandescence de la violence à l'image", *Pallas* 45 (1996), pp. 251-268)

(**ANTICHISTICA**)

P. MICHELAKIS, *Greek Tragedy on Screen*, Oxford, Oxford University Press 2013 (**ANT - 791.43 MIC gre**)

**Su Pasolini:**

**TESTO:** P.P. Pasolini, *Il vangelo secondo Matteo, Edipo re, Medea*, Garzanti 2002, "Visioni della Medea (trattamento)", pp. 479-540 e

"Dialoghi definitivi di Medea", pp. 541-560 (**Ita.Lin.858 PASO/VAN**)

E. FABBRO, *Il mito greco nell'opera di Pasolini*, Forum Ed. 2004 (**853.914 FAB mit**)

M. FUSILLO, "Medea: un conflitto di culture", pp. 127-179 in *La Grecia secondo Pasolini*, Carocci 2007 (**ANT - 791.436 FUS gre; LM1 -**

**Ita.Let.791.43651 PA.g.(s./F.)**)

C. RYAN- SCHEUTZ, *Sex, the Self and the Sacred: Women in the Cinema of Pier Paolo Pasolini*, Toronto, Toronto University Press 2007

(**791.43 RYA sex**)

P. SPILA, *Pier Paolo Pasolini*, Roma, Gremese 1999 (**in ordine**)

F.S. VENTURA, "La Medea de Pasolino (1969). Una estetica contratutural de lo mitico", in A. LOPEZ - A. POCINA, *Medeas. Versiones de un mito desde Grecia hasta hoy*, 2 voll., Granada 2002, pp. 1009-1032 (**LM1 Spa.Lin.D-14(12)-85/I**)

**Su Lars von Trier:**

**TESTO:** C.T. Dreyer, *Medea*

[http://cechovstudio.ilcannocchiale.it/2014/02/27/medea\\_sceneggiatura\\_originale.html](http://cechovstudio.ilcannocchiale.it/2014/02/27/medea_sceneggiatura_originale.html)

D. CHIESI, "La Medea di Lars von Trier" ([odusseus.wordpress.com](http://odusseus.wordpress.com))

M. FUSILLO, "Una poetica dell'estremismo tragico: La "Medea" di Lars von

Trier" (<http://www.indafondazione.org/wp-content/uploads/2009/05/2009-medea-approfondimenti-fusillo.pdf>)

W. LAPINI, "L'epitalamio per Glaucè nella Medea di Dreyer", ([www.chaosekosmos.it](http://www.chaosekosmos.it))

R. LASAGNA, *Lars von Trier*, Roma, CSR 2003 (**DID 1191**)

S. RIMINI, "Tragedia di una 'femme revoltée'. La Medea cinematografica di Lars von Trier (e Carl Theodor Dreyer)" ([www.engramma.it](http://www.engramma.it))

### Indicazioni per non frequentanti

Per gli studenti non frequentanti è richiesta:

- la conoscenza dei prerequisiti;
- la visione dei film;
- la lettura e analisi dei testi;
- la lettura dei saggi indicati nella bibliografia, almeno tre per ogni testo in programma.

### Modalità d'esame

Esame orale.

### Note

Il corso si tiene nel primo semestre.

Orario: mercoledì, giovedì, venerdì ore 10.15-11.45

Inizio del corso: mercoledì 23 SETTEMBRE.

Le lezioni si terranno nella modalità online sulla piattaforma Teams. Per partecipare al corso:

<https://teams.microsoft.com/j/team/19%3a49fb25296e734ddab5c35b5766c87d50%40thread.tacv2/conversations?groupId=ee1d7f30-9f3a-49ed-a7b4-f35f7d7ac741&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1>

Gli studenti sono pregati di iscriversi alla pagina Moodle.

Ultimo aggiornamento 14/10/2020 16:45